



TREATY SERIES No. 19 (1925).

PROTOCOL

PROVIDING FOR THE

Division of any Sums recovered from
Bulgaria for Reimbursement of the Cost of
Military Occupation.

Signed at Sofia, March 28, 1924.

[In continuation of "Treaty Series No. 2 (1925)"
Cmd. 2304.]

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of His Majesty.*

LONDON :

PRINTED & PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses :
Austral House, Kingsway, London, W.C.2; 28, Abingdon Street, London, S.W.1;
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff;
or 120, George Street, Edinburgh;
or through any Bookseller.

1925

Price 1d. Net.

Cmd. 2378.

678.

Protocol providing for the Division of any Sums recovered from Bulgaria for Reimbursement of the Cost of Military Occupation.

(Signed at Sofia, March 28, 1924.)

FRAIS D'OCCUPATION DES ARMÉES ALLIÉES EN BULGARIE.

Protocole signé entre les trois Représentants des Puissances à la Commission interalliée, le 28 Mars 1924.

EN vue de liquider :

1. Les créances avancées par les Gouvernements britannique, français et italien envers le Gouvernement bulgare, pour les frais de l'occupation militaire en Bulgarie aux termes de l'article 133 du Traité de Neuilly-sur-Seine ;

2. Les contre-créances avancées par le Gouvernement bulgare envers chacun des Gouvernements britannique, français et italien pour réquisitions, prestations, frais et débours divers imputés aux troupes d'occupation ;

Et reconnaissant que, afin de remplir, au plus tôt possible, le mandat spécial conféré à la Commission interalliée de Bulgarie par décision de la Conférence des Ambassadeurs No. 223/V, en date du 27 juillet 1923, il y a un intérêt général à établir dès à présent, d'une manière forfaitaire et par un accord transactionnel, aussi la répartition définitive de toute somme qui sera recouvrée sur la Bulgarie à titre de remboursement des frais d'occupation militaire ;

Ont convenu, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, que ladite répartition s'effectuera dans les proportions suivantes :

					Pour cent.
Grande-Bretagne	...	...	...	...	44
France	...	...	...	...	20
Italie	...	...	...	...	36

Le présent protocole a été fait et signé à Sofia le 28 mars, en trois exemplaires, un pour chacun des trois Gouvernements représentés.

(Signé) RENE DE CHERISEY.
E. COLVIN.
V. DI CARROBIO.

(Translation.)

COST OF THE ARMIES OF OCCUPATION IN BULGARIA.

Protocol signed by the Representatives of the Three Powers on the Inter-Allied Commission, March 28, 1924.

WITH a view to liquidating—

1. The claims advanced by the British, French and Italian Governments against the Bulgarian Government for the cost of the

military occupation of Bulgaria, under article 133 of the Treaty of Neuilly-sur-Seine;

2. The counter-claims advanced by the Bulgarian Government against each of the British, French and Italian Governments in respect of requisitions, services, expenses and various disbursements attributable to the troops of the occupying armies;

And having in view that, in order to carry out, without delay, the special mandate given to the Inter-Allied Commission in Bulgaria by the decision of the Ambassadors' Conference No. 223/V, of date the 27th July, 1923, it is generally desirable also to establish, as from the present time, in the form of a "forfait" and by a compromise agreement, the definite division of any sums which will be recovered from Bulgaria by way of reimbursement for the costs of military occupation;

The undersigned, duly authorised by their respective Governments, have agreed that the said division shall be made in the following proportions:—

					Per Cent.
Great Britain	...	...	...	...	44
France	...	...	...	...	20
Italy	...	...	...	...	36

The present protocol has been drawn up and signed at Sofia on the 28th March, in three copies, one for each of the Governments represented.

(Signed) RENÉ DE CHERISEY.
E. COLVIN.
V. DI CARROBIO.